

# JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díja: Egy óra 8000 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 6500 vállalati előfizetés 200.000 lej.

Felelős szerkesztő: PALASTI JÓZSEF

Telefon: 20-76  
és kiadóhivatal 20-77

## Megállapították az UNO-közügyülés tárgysorozatát

Ötven tny szerepel napirenden, közöttük a Szovjetunió javaslata a leszerelésről és az atomellenőrzésről.

Szombaton megkezdődik a bizottságok munkája.

NEWYORK. Az Egyesült Nemzetek közgyűlésének csütörtöki ülésén — csatlakozva az USA megbízott előzetes indítványához —

Noel Baker brit főmegbízott Molotov szovjet külügyminiszternek a leszerelésre vonatkozó javaslatával kapcsolatban indítványozta, hogy ezt tktasítsák az UNO közgyűlésének napirendjébe.

Az angol főmegbízott, azaz a pótlóindítvánnyal terjesztette elő a szovjet leszerelési javaslatot, hogy ezt előbb utalják az UNO Politikai és Biztonsági Tanácsa elé. Az UNO közgyűlése elhatározta, hogy a Szovjetunió leszerelési javaslatát, valamint az atombomba használatát megtiltó indítványát felteszik a közgyűlés napirendjére.

NEWYORK. Az Egyesült Államok politikai körjeinek véleménye szerint a Szovjetunió leszerelési javaslatát három fázisban kell megvalósítani:

1. Az UNO és Biztonsági Tanács meg erősítése.
2. Az ellenőrzési rendszer kiépítése.
3. A tulajdonképeni leszerelés megvalósítása.

NEWYORK. Az UNO közgyűlésének csütörtöki esti plenáris ülésén egyhanguan elfogadták a tárgysorozatára vonatkozó javaslatot.

Az UNO teljes ülését két hétre elnapolták és a bizottságok munkája már szombaton megkezdődik. Ugy határoztak, hogy a tárgyalásra elfogadott javaslatokat két hónap alatt ki kell dolgozni. A tárgysorozat 50 pontból áll. Mint az angol rádió newyorki tudósítója jelenti, ezeknek nagyrészt a politikai bizottság elé utalták. A tárgysorozat főpontjai a következők: a vétő-fog kérdése, a Szovjetunió indítványa a leszerelés, vala-

mint az atombomba ellenőrzése ügyében, Franco Spanyolországának problémája, valamint india előterjesztése a Délafrikában élő indiaiak ügyében.

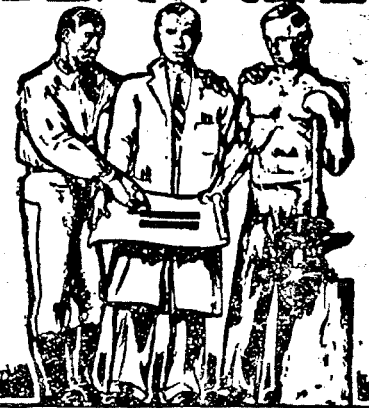
A Szovjetunió, Jugoszlávia és Csehszlovákia a párisi béketárgyalásokon elhatározott Dunakonferenciára irányuló javaslatot terjesztett be.

LONDON A Daily Mail Molotov leszerelésére vonatkozó javaslatával kapcsolatban cikket ír, amelyben hangsúlyozza, hogy

az egész angol nép örömmel fogadja ezt, mert megvalósításának áldását érezné a brit nép, valamint jólétemény lenne az egész világ számára.

A lap ezután kiemeli, hogy a leszerelést nemzetközi ellenőrzés mellett, lépésről-lépésre kell végrehajtani.

MAGYAR FÖLDMŰVES! ÉRTELMESEGI! MUNKÁSI! SZAVAZZ



MAGYAR NEPI SZÖVETSÉGRE

„Byrnes új háboru lehetőségével kacérkodik...”

NEWYORK. Wallace az USA volt kereskedelmiügyi minisztere egy newyorki beszédben kijelentette, hogy Byrnes külügyminiszter, Wandenbergen szenátor és az amerikai nagykövetség támogatásával, új háboru lehetőségével kacérkodik.

LONDON. Anglia és az Egyesült Államok vezérkarai elhatározták, hogy az USA-ban készült fegyverekkel és löszerekkel standardizálják a két állam légi, tengeri és szárazföldi haderőit.

Bomba robbant a római angol nagykövetségben

RÓMA. A római angol nagykövetségben csütörtökön bomba robbant, amely súlyos károkat okozott. A bombacsepp miatt az olasz minisztertanács rendkívüli ülést tartott, amelynek során Róma rendőrfőnöke szemérmes számolt be a nyomozás eddigi eredményéről. A rendőrség feltevése szerint az angol nagykövetség elleni merénylet neofasizták követték el. Nenni olasz külügyminiszter a római angol nagykövetség előtt az egész olasz nép mély sajnálkozását fejezte ki a merénylet miatt. Legújabb megállapítások szerint két robbanó anyaggal telt táskát helyeztek el az angol nagykövetség bejáratánál a lépcsőház alatt. A bombák önműködően egymás után robbantak fel. A nyomozás teljes erővel folyik.

MUSZAG külföldön

NEWYORK. Sztálin vezértábor nagy nyilatkozatával foglalkozik a Newyork-Times. A nagy amerikai lap a legjelentősebb szovjet nyilatkozatoknak jellemzi Sztálin vezértábornagy miniszterelnök kijelentéseit.

MOSZKVA. Megkötötték a szovjet-svéd légiforgalmi egyezményt. Rövidesen megindul Moszkva és Stockholm között a rendszeres légijárat.

TEHERAN. Sultánek perzsa miniszterelnök választási körútja során beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy Perzsia minden szomszédjával jó viszonyban kíván élni. A Szovjetunióval kapcsolatban kijelentette, hogy a perzsa-szovjet viszony a kölcsönös megértésen alapszik, majd annak a reményének adott kifejezést, hogy Anahát nem avatkozik Perzsia belügyeibe.

MOSZKVA. A Szovjetunióban eddig kétezer kilométer távolságra, a háboru alatt összerombolt vasútvonalat állították helyre. A Moszkva-Leningrád vasútvonalat a szovjet vonalát, amelyet a németek a háboru alatt kétszáz kilométer távolságra felrobbantottak, nagy részt már helyre is állították.

A megszállási övezetek helyettes parancsnokainak részvételével

## Három héten belül összeül a külügyminiszterek értekezlete

Megkezdik a német békeszerződés előkészítését

LONDON. Attlee angol miniszterelnök Byrnes USA-külügyminiszter legutóbbi közlataiból kiűnik, hogy a külügyminiszterek értekezletét három héten belül megkezdik és az angol rádió most úgy értesül, hogy az értekezleten megkezdik a németországi angol szovjet amerikai és francia megszállási övezetek helyettes parancsnokai is, a politikai tanácsadók kíséretében.

Byrnes USA-külügyminiszter azt javasolta, hogy a külügyminiszterek nevezzenek ki olyan helyetteseket, akik teljes idejüket a németországi békeszerződés tanulmányozásának szentelhetik.

LONDON. A Daily Herald külpolitikai szerkesztője cikket írt, amely szerint a külügyminiszterek értekezletén a következő négy pontban tárgyalják a német békeszerződés tervezet legfontosabb részeit:

1. A német nyugati határok kérdése és a francia javaslat, amely szerint a Ruhr- és Rajna-vidéket különítsék el, közli ellenőrzése.
2. A Ruhr-vidék iparának nemzetközi ellenőrzése.
3. Németország gazdasági egységtelenségének ügye, a potsdami szerződés szellemében.
4. A központi német kormányzat kérdése.

## Ujabb bombarobbanások Jeruzsálemben

Ösmét riadókészültségben az angol karha'a'om

JERUZSALEM. A Belső Cionista Tanács kiáltvánnyal fordult a zsidó ellenállási mozgalom tagjaihoz és kérte, hogy szüntessék be tevékenységüket. Ennek ellenére a zsidó ellenállási mozgalom továbbra is élénken dolgozik.

Jeruzsálem egyik pályaudvarán három bomba robbant. A Reuter-hírszolgálati iroda rend-

kivüli jelentésben arról számol be, hogy Palesztinában a brit haderőt, valamint a rendőrséget a fokozódó terrorcselekmények miatt riadókészültségbe helyezték.

TEL-AVIV. A zsidó titkos szervezetek illegális rádióleadója éles támadást intézett a palesztinai Belső Cionista Tanács ellen és hangsúlyozta, hogy

nemcsak az angolok ellen küzd tovább a titkos szervezet, hanem mindazon zsidó szervezetek ellen is, amelyek működését megakadályozni. Az illegális rádió elismerte a titkos szervezet felelősségét a jeruzsálemi pályaudvaron okozott robbantásokkal kapcsolatban és ezt „rendkívül sikerültnek” jellemezte.

## A demokrácia ellensége az, aki sovinizta!

# Amikor a feljelentő ügyvédje mond ítéletet a „sértett” felett

Bebizonyították a bíróság előtt egy vasúti tisztviselőről, hogy gyűlölködés szított és dicsőítette a „fekete subásokat” — Butariu ügyvéd ur mégis demokratának tartja...

Erdélyes politikai természetű pert tárgyalt tegnap az aradi törvényszék. Ciocovan Constantin, az aradi CFR szakosztály elnökét rágalmazásért feljelentette Scrofan vasúti tisztviselő, mert

azt állította róla, hogy — sovinizta, a demokráciának és a munkásosztálynak ellensége.

A bíróság megindította az eljárást Ciocovan ellen és az első tárgyaláson a vádlott kérte, hogy állításait igazolhassa.

A bíróság elrendelte a bizonyítást és beidézt több tanút a tegnapi folytatásos tárgyalásra. A tegnapi tárgyaláson a tanúk — kivétel nélkül román nemzetiségűek — egymásután igazolták Ciocovan állításait.

A vallomások szerint Scrofan többször és többeknek mondta, hogy „a zsidóknak és magyaroknak nincs mit keresniük ebben az ar-

adában” és számtalanszor dicsőítette a „fekete subás” szervezetet.

Jellemző volt a perbevezetés során, hogy Butariu Miron dr. ügyvéd, Scrofan jogi képviselője a sikerült bizonyítás ellenére is kérte a vádlott elítélését, mert — mint mondotta — a sovinizmus miatt még nem lehet valakit a demokrácia ellenségének tekinteni.

Mindenki aki nemcsak rikoltó és hamis cégérnek használja, hanem becsületesen vallja és vállalja a demokráciát, megállapíthatja, hogy ebben az ügyben tulajdonképpen a feljelentő ügyvédje már ítéletet is mondott fenti „megállapításival” — a „sértett” felett.

A demokráciát így értelmezni, amikor a világ minden becsületes embere tisztában van azzal, hogy a sovinizmus okozta a ránk szakadt szerencsétlenséget, több mint jogász-fogás — bűn. Különben is

érvényben lévő törvények intézkednek arról, hogy aki a fajelmélet, vagy a népek közötti gyűlölködés átkos szellemét akarja felidézni: bünt követ el.

Márpedig ebben az ügyben bíróság előtti tanuvallomások bizonyítják, hogy a „sértett”, akinek ügyvédje most már ügyfélszék nem is tagadja, hogy ügyfele sovinizta, nemcsak az idevonatkozó törvényeket sértette meg, de dicsőítette azt a „feketesubás” szervezetet, amelyet a hatóságok üldöznek.

Éppen ezért nyilvánvaló, hogy ennek a „demokratának” ügyében még nem mondható ki a végső szó azzal, hogy a „vádlottat” — aki valóban a demokrácia mellett állott ki — nyilvánvalóan felmenti a bíróság.

Az ügyben hétfőn hirdet ítéletet Vaslovici bíró.

bolyán 3 órákor, bíró Lacadu, Prima Banat—Romitex a Temesvári Politechnica pályán 3 órákor, bíró Muntean, CFR —Toba Arad Karánsebesen 3 órákor, bíró Dada, Indragara—Xokseblunya az aradi Gloria pályán 3 órákor, bíró Daju.

A B-csoportban következő a műsor: Patria—ATE Kisebnyén 3 órákor, bíró Rosenblum, Seimi—AS Vinga Lippán 3 órákor, bíró Capetan, Olimpia—Virtutea az Olimpia pályán 10:12 órákor, bíró Barna mérnök, Tricolor—ILSA a Gloria pályán délelőtt 11 órákor, bíró Chicla, Râncina—Astra az Electrica pályán később 3 órákor, bíró Strengariu.

## Royal Motel

Előadások: 3, 5, 7 és 9. vasárnap 11.30-kor matiné.

Ma egy énekes, zenés, táncos revü!

## Kalló Bucuresti Rosita Serano

Titi Bolez — Sergiu M. Ionescu, Rasmussen Sextet közreműködésével

## URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor Vasár. és ünnepnap 11.30-kor matiné Pénztár 11 órától

## Ma bemutató

JOKAI MGR regénye

## Sárka rózsá

Filmre írta MÓRICZ ZSIGMOND Főszereplők:

## Szörényi Eva

Gregus, Namarás, Kormos

## KOZMETIKA

E. BRAUN

Arad, Horia uca 8.

## Zippszelvény

ITA—CFR Buc.

Vasas—CFR Tms.

Ciocanul—Prahova

Jiul—Szabadság

Dermagant—Univers.

UDR—Juventus

Carmen—FC Craiova

B) LIGA

Electrica—Spárta

Venus—Gloria

AMEFA—CAMT

Név

Pontos cím:

## Az idegen javakat ellenőrző hivatal (CASBI) közleménye

Aradváros mindazon lakói, akik olyan javakkal rendelkeznek (ingóság, ruhanemű, fehérnemű, mezőgazdasági szerszámok, gépek, élőállat stb.) amelyek német és magyar állampolgárok, vagy román állampolgárságu abszentiák tulajdonát képezik — a német hadsereg tagjai, akik 1944 szeptember 12 előtti eltávoztak az országból Magyarországra, Németországra, vagy a két állam által akkor megszállva tartott területre, vagy akik ez időpont után a német—magyar csapatokkal együtt eltávoztak tulajdonát képezik, kötelesek az aradi CASBI-nál (idegen javakat ellenőrző hivatal) nyilatkozatot adni mindarról a leltárról, amely a CNR, városháza, vagy CASBI megbízásából birtokukban van.

Ezeknek az újraos nyilatkozatoknak a következő adatokat kell tartalmazniuk: a bejelentő, illetve a javak birtokosjának neve, lakcíme, a volt tulajdonos neve, az átadás időpontja és annak a szervnek a megjelölése, amely a javak osztályozását elvégezte. Abban az esetben, ha a rábízott javak egy részét időközben már elszállították ezt a körülményt is kell tüntetni a nyilatkozatban, az átvevő szerv megjelölésével. Igazoló iratok nélkül ilyen hiányokat nem vesznek tudomásul. Az igazolt nyilatkozatok a bérleti szerződések megkötésére szolgálnak. Akik a fenti rendelkezésnek nem tesznek eleget, elvesztik a birtokukban lévő idegen javak használati jogát és a fegyverszüneti egyezmény áthágása címén bíróság elé kerülnek.

## Fraji Klug

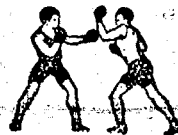
temetkezési vállalat

a legolcsóbb

Arad, Reg. Ferdinand 97. Telefon 7430 Cjarad, Strada A, Iancu 30. Telefon 20 22



## SPORT



## Szakszervezeti sportfelelősök gyűlése a fővárosban

BUKAREST: A fővárosban megtartották a szakszervezetek sport-felelősökének gyűlését. Aradról Nedel József, a Szakszervezeti Sportbizottság elnöke, Siclován József a bizottságnak főtitkára, valamint Zircher József technikai vezető vettek részt.

Az összejövetelen Arad részéről Siclován József olvasta fel azt a jelentést, amely a Szakszervezeti Sportbizottság kétéves eredményes működéséről számolt be.

— AZ ITA ÉS AZ AMTE „B-közép” VEZETŐSÉGE felhívja a tagjait, hogy péntek este fél 7 órákor jelenjenek meg az AMTE klubhelyiségében a tagjegyek átvétele, végtét, valamint annak megbeszélése céljából, hogy szombaton és vasárnap a leghatásosabban huzdítsák csapatukat a győzelemre.

KERESKEDELMI ISKOLA—RÓMAI KATOLIKUS GIMNÁZIUM 2:1 (0:1)  
A két diák csapat szép mérkőzést vívott egymással. A győztesek gólját Sarban és Donian lőtték, míg a Római Katolikus Gimnázium együttesének gólszerzője Mátray.

A kereskedelmi iskola csapatának legjobb tagjai Demian, Stefan, Radu, Nisic és Székely voltak, míg a Római Katolikus Gimnázium együtteséből Mátray és a két összekötő játszottak jól. A játékot Zab vezette. A mérkőzés tisztáztatását a moldovai asztálysújtotta.

A konferencia másodok napján megjelent Chivu Stoica az Országos Szaktanács végrehajtó bizottságának tagja, aki nagy beszédben mutatott rá arra, hogy milyen fontos a sport a dolgozók életében. A szakszervezeti sportfelelősök melegen ünnepelték Chivu Stoicat. Megállapítható az elhangzott beszámolókból, hogy Arad az elsők között van a szakszervezeti sportmunka terén is.

védék lakosságának fenégtésére fordították.

## A C-liga mérkőzéseinek bírók ülése

A C-ligában szombattól kezdve egész sorát bongolják le. Így ma, pénteken, november 1-én Temesvárott a Romitex együttese a nándorhegyi Metalhosport ellen mérkőzik Fábán bíraskodása mellett. A mérkőzést az Electrica pályán játszik délután 3 órákor Ugyan csak ma Románboksán és Boksabánya találkozik egymással 3 órákor.

Vasárnap az A-csoportban következő a műsor: Progresul—Freidorf a Lugosi Vulturii pályán délelőtt 11 órákor, bíró Barbu Gh. Boksá Romána—Unirea Románboksánon délután 3 órákor, bíró Popovici. Boha—Metalhosport Zsom-

## ITA-CFR (Bukarest) rangadó A-ligás mérkőzés

vasárnap délután 3 órákor az ITA-stadionban

Jegyek előételben: Sextillerahat (Bulevardul Regina Maria 9)

# Mentesítették a behozatali illeték alól az amerikai csomagokat — mégis vámot szednek

## 328 amerikai csomagot kézbesítettek ki a közelmúltban. A temesvári vámhivatalhoz küldik az aradi csomagokat

Több ízben beszámoltunk azokról a sérelmekről, amelyek az Amerikából érkező posta-küldemények körül történtek. Mint ismeretes nagyon sokan kapnak értesítést arról, hogy Amerikából csomag érkezett számukra, azonban hába várakoztak heteken, sőt hónapokon keresztül — a csomagot nem kapták kézhez.

Az történet ugyanis, hogy az Újvilágból ideérkező csomagokat Bukarestbe irányították és a bukaresti főposta és a vámhivatal azokat nem továbbította. A bukaresti posta elérte a csomagok helyett csak a vám-inkasszót küldte az aradi postához, míg

előző — minden valóságszerint — a sorozatos panaszok miatt megkezdtek az amerikai csomagok Aradra szállítását.

Értesülésünk szerint most a közelmúltban az aradi postához 328 amerikai csomag érkezett, és

ezeket a csomagokat az Állami postahivatal már ki is kézbesítette.

Ugy látszott, hogy végre a csomagok zavartalan kézbesítése ilyen formán simán történik, míg most a bukaresti fővámhivatal ismét akadályokat gördített a rendes elintézés útjába.

Legutóbbi intézkedés szerint

a csomagokat most nem Aradra, hanem a temesvári 2. számú vámhivatalhoz továbbítják itt viszont először a váminkasztót küldik át Aradra és csak a beérkezett illetékek után küldik ide a csomagokat.

Ez az érthetetlen, bürokratikus eljárás nagyon megnehezíti és meglassítja a csomagoknak a címzettekhez való eljuttatását. Ezért

illetékek helyéről már megdöntött a közbelépés, hogy a temesvári vámhivatal utánvételre küldje a csomagokat Aradra és itt a postahivatal a küldemények kikészítésénél inkasszálna be az illetékeket.

Fővárosi jelentések szerint — amint már a Jövő is megírta — ezeket az amerikai csomagokat, — amelyek nyíltan szeretetajándékok, ajándékok, — feloldották vámkötelezettség alól.

A kolozsvári vámhivatalhoz már megérkezett a közlés, amely szerint 1947

március 31-ig behozatali engedély nélkül és vámmentesen hozhatók be külföldről ingyenesen küldött és magánhasználatra azant testi szükségleti cikkek és ruhaneműk, legyenek azok akár újak, akár használtak.

Ugyancsak engedélymentesen küldhetők élelmiszerek is, különként 7000 lejese vámmittetéssel.

Ha küldemény címzettje a csomag tartalmát forgalomba hozza, elveszti a kedvezményeket és megfizetett vele a behozatali engedély díját.

Ennek ellenére a temesvári 2. számú vámhivatal legtöbb esetben mégis vámot kér, így az aradi postahivatal nem alkalmazkodhatik a feloldó rendelethez, mántan a csomagok az aradi postához már vámmalva érkeznek.

Teljesen érthetetlen, hogy a feloldó rendelkezést Temesvár még nem vette kézhez.

A nagyváradi sajtó élénken foglalkozik azzal, hogy a Nagyváradra érkezett amerikai küldeményeket erősen megdézsmálták. Ismeretlen tettesek felbontották a csomagokat és az értékeiből a legcsebb dolgokat, babokat, kukoricával cserélték fel, hogy a hiányzó súlyt így pótolják. Tudomásunk szerint az aradi postahivatal által kikészített csomagok ügyében ilyen nemű panaszok nem történtek.

## Szombaton beszél az aradi értelmiségiekhez Patrăscanu igazságügyminiszter

Beszámolt a Jövő arról, hogy Luc retiu Patrăscanu igazságügyminiszter, az ország politikai életének és jogásztársadalmának jellegzetes személyisége, Aradon és a megyében tartózkodik. Szombaton az aradi Kulturpalotában összegyűlnek az aradi értelmiségiek, hogy meghallgassák Patrăscanu beszédét, amelyben a demokrácia bátor harcosa ismerteti az ország napirendi kérdéseit és foglalkozik azokkal a problémákkal, amelyek mindannyiunkat foglalkoztatnak. Ismerteti ez alkalommal az igazságügyminiszter — aki különben az DPB aradi listavezetője a választási küzdelemben, — a Demokrata Pártok Blokkjának kormányzati programját is úgy a jövőt illetően, mint az eddigi nagy megvalósítások szempontjából. Az előadás délután 4 órakor kezdődik.

sejt és foglalkozik azokkal a problémákkal, amelyek mindannyiunkat foglalkoztatnak. Ismerteti ez alkalommal az igazságügyminiszter — aki különben az DPB aradi listavezetője a választási küzdelemben, — a Demokrata Pártok Blokkjának kormányzati programját is úgy a jövőt illetően, mint az eddigi nagy megvalósítások szempontjából. Az előadás délután 4 órakor kezdődik.

## Béke, biztonság és az igazi demokrácia megvalósításáért küzdenek a nők

Az ITA tisztviselői karának nőcsoportja jó sikerrel látogatott műsoros délutánt rendezett szombat délután 2 órakor a gyár kultúrtermében. A kultúrdeputánnak az a tény adott külön jelentőséget, hogy a művész program után, melyet egyelőre egyik felkészült és tehetséges előadóval, mácsollak a Demokrata Nőszövetség küldöttel Popovicsné és Nedelcu dr. Mária Piroška ismertették a Szövetség célkitűzéseit és eddig elért eredményeit és hangsúlyozták, hogy az eszonyok nem

engedik többé idegen érdekekért hábotba hurcolni gyermekeiket és férjeiket. A női gyári bizottság nevében Palási Eleka, Jilevan Szidi és Cizmatiu Darinka köszönték meg a felszólalásokat rámutatva arra: milyen nagy jelentősége van annak a ténynek, hogy a tisztviselőknél megérte az idők szavát, kezét nyújtanak a Nőszövetség zászlaja alatt tömörült szeszonytársainak, hogy együtt harcoljanak az igazi demokrácia megvalósításáért.

### December elsején:

## Az 1946 évi korosztályhoz tartozók bevonulása Nagyvezérkari rendelkezés

BUKAREST. A nagyvezérkar közli, hogy az 1946. évi korosztály (1924-ben születtek évjárata) harmadik újoncsoportja december elsején vonul be. Minden ezen korosztályhoz tartozó ifjúnak be kell vonulnia, aki eddig még nem tett eleget katonakötelezettségének, kivéve azokat, akik orvosi halasztásban, vagy tanulmányi szabadságban részesültek, vagy akik családfenntartók. Jelenkezniük kell azoknak is, akik az első és második csoport behívásakor nem tettek eleget a bevonulási kötelezettségének, úgyszintén azoknak, akiket az egységek engedték haza az első két csoport bevonulásakor, mint testileg alkalmatlan létszámfelülieket és családfenntartókat, valamint akiket távollétükben soroztak, vagy akiknek neve

hiányzik az újoncosztási névsorból. Az itt felsoroltaknak akkor is jelentkezniük kell, ha nem kapnak névreszóló behívót. Akik a bevonulási kötelezettség napjától számított öt napon belül nem jelentkeznek az illetékes hadkiegészítő Parancsnokságnál, azokat úgy kezelik, mint akik megtagadták az endedelmességet. A jelenleg szolgálót teljesítő 1945-ös, vagy ennél öregebb évjárathoz tartozó ifjakat a most megkezdődő bevonulásokhoz arányosítva szerelik le. Azok az ifjak az 1946-os évjárathoz, akik most vonulnak be és a Tudor Vladimirescu, vagy Horia, Cloșca és Crisan hadosztályokba kívánják szolgálatot teljesíteni, bevonulások alkalmával kérvényezzék ezt az illetékes hadkiegészítő parancsnokságnál.

## November negyedikén kezdik fizetni az emeltösszegű nyugdíjakat

Az aradi pénzügyigazgatóság hivatalosan közli, hogy a 40 százalékkal emelt nyugdíjak fizetése november 4-én kezdődik és 6-án ér véget. A nyugdíjak főlvétele után minden nyugdíjas adja le nyugdíjkönyvét a nyugdíjosztálynak, a kenyérkülönbözet befizetése céljából. A kenyérárterítés ügyében, minden nyugdíjas, — úgy a polgárt, mint az IOVR nyugdíjasok, — akár havonként, akár pedig meggyedévenként kapja nyugdíját, kérvényt nyújtson be (nyomtatvány a városi elcsarnokában lévő bódében kapható). A házastársak házasságot bizonyítványt, a gyermekek után pedig — 21 éves életkor alatt — születési bizonyítványt kötelesek mellékelni.

— VOSTINAR GHEORGHE PREFEKTUS SZABADSÁGON. A belügyminiszterium a választások tartására szabadságot engedélyezett Vostinar Gheorghe prefektusnak, akit hivatalában ezen idő alatt Aristide Gafencu galatii közigazgatási vezérfelügyelő helyettesít.

## Ítélet a 70 mázsa, engedély nélkül tárolt kukorica ügyében

Néhány héttel ezelőtt feljelentés érkezett az aradi hatóságokhoz, hogy a Wittehouse aradi keményítőgyár vezetői 70 mázsa kukoricát vásároltak engedély nélkül. A rendőrség szabotázsoztlányának emberei házkutatást tartottak és megtalálták a gyárban a kukoricát, amely elő volt készítve arra, hogy megkezdik vele a gyártást. A kukoricát lefoglalták és áttették az ügyet a törvényszék szabotázsbíróségához, amely tegnap tárgyalta az ügyet. Az ügyész vádat emelt a gyár tulajdonosai: Adler Tibor, Maurer Magda és dr. Székely Lajos ellen. A vádottal azzal védekeztek, hogy a kukorica vásárlására engedélyt kértek a közellátásügyi minisztériumtól és igazolták is, hogy ez az engedély ma is a minisztériumban van és hogy egy közbenjáró telefonon érleltette őket, hogy az engedélyt kiadták és az már úton van. Ezért vásárolta meg Székely dr. a kukoricát. A bíróság az enyhítő körülmények figyelembevételével dr. Székelyt és a gyár vezetését 1—1 millió lej pénzbüntetésre ítélte, míg Adler mérnököt és Maurer Magdát letenette a vád alól.

## Tanulmányutamról visszatérve Akkordeon órák adásai

Ísmét megkezdtem **Aszodi Cili** Episcopiei ueca 17. Megbeszélésök 2—4 ig. 2972

## Forum mozi

Tel. 20—10. Előad. 3, 5, 7 és 9-kor  
Ma: A francia filgyártás diadala.

## Vádolnak

VICTOR FRANCEN-ai  
Műsoron kívül „CARMEL”  
palesztinai híradó!

### Savoy Mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor  
Vasár.: 2.30, 4, 5.30, 7 és 8.30.  
Matiné 11.30.

Ma premier! Egy remek film!

## Laurette büne

Főszerepben: Assia Moris, Vittorio de Sica, Andrea Checchi.

### A R O mozi

Telefon: 24—45.  
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor  
SÁRDY, LATABÁR, BORDI BELLA

## Kivánság-hangverseny

És rendkívüli kiadásban  
MAGYAR HÁBORÚS FŐBÜNÖSÖK

**Szenzáció! Fővárosi műsorral megnyílik**  
**MONTE CARLO (DANZING-BAR)**  
Szombat este, november 2-án **VASICA-JAZZ**  
Kiváló tisztelettel az Igazgatóság.



# Hírek

Arad, 1946 november 7. péntek  
 Szociáldemokrata Gyógyszerárak: Friedmann (Mária királyné út 8), Niedermayer (Szabó palota) és Tüdös (Miklóska).

**HALÁLRAÍTELTEK AZ ÚJVIDÉKI TÖMEGMESZÁRLÁS TETTESEIT.** Belgrád. Az újvidéki tömegmészárlás bűnösait, a hitlerbérenc horthysta hadsereg kilenc magasrangú tisztjét halálra ítélte a bíróság. Hatot golyóaltal halálra, három akasztásra ítélte a jugoszláv bíróság.

**SZIGORUAN ELJÁRNÁK A KON. TÁRIPAROSOK ELLEN.** A munkaügyi minisztérium arról értesült, hogy az utóbbi időben nagyszámú „fekete” ipari műhely működik, amelyeket nem vezettek be a cégjegyzékbe és amelyek így semmiféle közterhet nem viselnek. A munkaügyi minisztérium külső szolgálatai felhívják mindazon személyek figyelmét, akik kontár-ipart űznek, hogy azonnal tegyenek eleget a törvényes alakításoknak, mert a minisztérium állandó, felfüggesztett ellenőrzést intézkedett és a kontárorkát szigorú büntetéssel sújtják.

**AZ EGÉSZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET ORVOSTAGOZATA** november elsején, pénteken délután 6 óra közgyűlésre hívja össze tagjait, fontos kérdések megtárgyalására. Aki távolmarad a gyűléstől, annak a napirenden lévő kérdés ügyében semmiféle támogatást nem ad a szakszervezet. Azok az orvosok, akik már megkapták az adófizetési jegyzőkönyvet, hozzák magukkal. Egyben közli az egészségügyi szakszervezet, hogy klubhelyiségének felavatása változatlanul szombaton, november 2-án este 8 órai kezdettel történik. Asztalokat péntekig lehet foglalni, telefonon is, telefonszám: 20-92.

**A SZAKMAI KÉPESÍTŐ ISKOLA KÖZLI,** a felvételi vizsgák sorrendjét: november 4-én, reggel 8 órakor román nyelv, írásbeli. Fél 11 órakor mennyiségtan, írásbeli. Délután fél 5 órakor rajz. November 5-én reggel kezdődnek a szóbeli csoportvizsgák, amelyeknek sorrendjét 4-én közlik az írásbeli vizsgák után. Aki még nem fizetett ki a 20.000 lejese vizsgadíját, sürgősen egyenlítsék ki. Befizetések az igazgatóságnál még a pénteki napon.

**UJ DALKÖR** kezd meg próbáit péntek este 6 órakor a Magántársaságok Szakszervezete Torna Egyesületének helyiségében. Avram Iancu (tr. 2) szám alatt. Az ATE kultúrósztálya szervezésében a fiatakság dalköre ez az új alakulat. Felhívják az egyesület tagjait és az érdeklődő dalosokat, hogy a pénteki próbán pontosan jelenjenek meg. Karnagy: Frzse Zoltán. Egyben értesítik a nagyzenekar tagjait, hogy a próbák rendszeresen folynak minden hétfőn és csütörtökön délután 5 órai kezdettel.

**A ROMÁNIAI DEMOKRATA NOK SZÖVETSEGENEK** aradi szervezete élőképszerűen mutatja be a nő fejlődésének történetét. Előadás: november hetedikén a színházban, a bevettelt az inséges vidékek lakosságának felségélyezésére fordítják. Jegyek Európa hangversenyirodában.

**Cerso Mozi**  
 Telefon 23-64  
 Előadások: 5, 5, 7, 9  
 Az orosz filmgyártás remeke Gyönyörű keleti tárgyú film.  
**Buharai emir**  
 Kaland, izgalom, szépség.

## November 11-én megkezdődik a választói igazolványok kiosztása

Halmagean Iuliu a járásbíró ság elnöke és Craznic Jenő dr. városi vezérbíró péntek délelőtt meg egyeztetik a választási igazolványok kiosztásának módjait. A meg egyezés értelmében a végleges választói névjegyzéket kétfőig betérjesztik a járásbíró sághoz, csütörtökig elkészülnek a választási igazolványok, amelyet aláírás végett ugyancsak eljuttatnak a járásbíró ság elnökéhez és a választási igazolványok szétosztása november 11-én kezdődik meg a városházán. Minden betűnek külön szobája lesz, a torlódások elkerülése végett. A közön ség ilyenformán könnyen hozzájut a választói igazolványokhoz, amelyeknek átvétele személyesen történik és aláírással kell igazolni.

### Cionista Kongresszus Aradon

## Erdély zsidósága a Szovjetunió támogatását várja a Palesztina-kérdés megoldásáért

Az Erdélyi Cionista Szervezet hétfővel kényszerű szünet után most nyitotta meg tizenhetedik országos kongresszusát a Kultúrpalotában. A kongresszuson Erdély különböző részeiből mintegy kétszáz küldött jelent meg. A megnyitó ülésen a hatóságok részéről Vostinar Gheorghe prefektus és Palincas Ioan Arad polgármestere is megjelentek. Az ülést Szende István titkár nyitotta meg, utána Eeiter Károly, az Erdélyi Cionista Szervezet elnöke mondotta el beszámolóját az elmúlt évek eseményeiről. Rámutatott arra, hogy a világ zsidósága elhalálozó jelentőségű, nagy feladatok előtt áll. Az angol mandátárius hatalom amely meg akarja hiúsítani a palesztinai zsidó telepítést, legutóbb „federációs” tervvel lépett a nyitandóság elé, amely Palesztina területét négy részre vágná, anélkül hogy bármit is megoldana a fennálló problémákból.

Az erdélyi szervezet aradi konferenciája kéri majd a bazeli cionista világkongresszuson a Cionista Világszervezet Végrehajtóbizottságát, hogy forduljon támogatásért a Szovjetunióhoz, amely minden nép szabadság-örekvésért támogatja — mondotta Reiter Károly.

Vostinar Gheorghe prefektus a megye részéről szólalt fel: rámutatott a zsidóság megpróbáltatásaira a fasizmus terrorévei alatt.

A mi kötelességünk, hogy a fasizmus szeggyenteljes foltját letöröljük — mondotta a prefektus — aki végül rámutatott arra, hogy Groza Péter dr. kormánya megvalósítja a romániai együttélő népek teljes egyenjogúságát.

Palincas Ioan polgármester Aradvárosa üdvözlését tolmácsolta. Hangoztatta beszédében a polgármester, hogy a zsidóság elsőrendű kötelessége közreműködni az ország újjáépítésének nehéz munkájában. Benzer Mór dr. a zsidóság vértanúinak emlékét idézte megrázó szavakkal. Háber László dr., a cionista mozgalom műlát és lehetőségeit vázolta és hangoztatta: a demokratikus népek kötelessége a zsidóságot támogatni abban a törekvésben, hogy független nemzeti otthont létesítsen. Izrael Albert felszólalása után dr. Schönfeld Miklós főrabbi felszólalása következett.

Rendíthetetlenül bizunk a román demokráciában és úgy a választásokon, mint az újjáépítés munkájában támogatjuk erőfeszítéseit. A gyökértelenség meg kell adni a lehetőséget, hogy otthont találjanak Palesztinában olyan nemzeti otthont, amely a demokrácia alapelveire épüljön fel — mondotta a főrabbi.

Bartók Jenő és dr. Goldzieher Albert voltak a következő felszólalók, majd London Akiba, Rosenhaub és Weiszberger Magda beszélték. Leichtmann Andor a Kommunista Párt részéről a következőket mondotta:

A Kommunista Párt mindenkor a szabadságukért küzdő népek széles arcvonalát képviselte. A múltban, a kommunista harcok vére gyakran összekeveredett a leigázott népek szabadságharcosainak vérével. Ez a közös áldozatokat felmutató múlt arra köte-

lez bennünket, hogy a jövőben együtt harcoljunk a szabadság-észmék megvalósításáért. Kötelességünk harcolni a demokrácia megszületéséért és ezt a harcot ma Palesztinában és a világ más pontjain fegyverrel a kézben vívják meg. Nekünk itt meg van az a kiváltságos helyzete, hogy a választásokon, a szavazatok erejével adjuk meg a kegyelemdjűfűst a fasizmus maradványainak. A Cionista Kongresszus elmondhatja, hogy jó útra lépett, ha az itt-élő zsidóság problémáit közös nevezőre hozza az ország problémáival és ha bizomyságát adja annak, hogy a romániai demokrácia erővel együtt halad a demokráciáért folyó küzdelemben.

A Szociáldemokrata Párt részéről Szatmári Rudolf szólalt fel. A négy napos kongresszus további ülését a zsidóiskola nagytermében tartja meg. Itt kerül sor a különböző zsidó szervezetek jelentéstételére.

**FEHÉRVIZUK A FEHÉRNEMŰ IPAROSOK FIGYELMÉT,** hogy szombat délután 5 órára fontos gyűlést tartanak az Iparos Otthon emeleti helyiségében. A megjelenés kötelező. 3017

### Apróhirdetés

- VESZEK** és **ELADOK** ékszer, **BRILLIANSKÖVET**, ezüstöt, **PERZSASZÖNYEGET**, festményeket, kristályt, porcellánt és bútort. „**BIJUTERIE**” (ékszer és szőnyeg comisio) Bulv. Reg. Maria 17 szám, **EMELET**, délután 2-től. Telefon: 13-54. 8243
- UJ TANFOLYAMOK** kezdődnek november 1-én. Géprő (Luzjas) könyvelő gyorsíró (román, magyar). **NYELVKURZUSOK**: román, angol, francia, német. „**PALLAS**” Cosbuc 1. 2319
- KERESEK** 2-3 szobás lakást fürdőszobával, konyhával. Ugyanott butorozott szobát. Gurban Sabin, Monte Carlo étterem. Telefon: 22-66. 8360
- BEVEZETETT** képviselő keres mel létközpöveletet. Ajánlatokat „**Korrekt**” jelígre a kiadóba. 8366
- ELADÓ** olcsón gyermekágy és 1 éves zongora. Marasesti ucca 3, apart 1. 8376
- KÉT PÁR** harminchármas gyermekcipő, kifogástalan állapotban eladó. Bulv. Carol 10. II. emelet, 6. 8380
- HUSZMILLIOVAL** rentábilis üzletbe, vagy iparvállalatba betársulnék. Cimeket a kiadóba. 8385

- WERTHEIM** szekrényt, egyes vagy kettős számú veszek. Cimeket a kiadóba, vagy telefon: 15-79. 6241
- FRAKKOT** középértetre veszek. Strada Alexandru Gavra 20, ap. 1. 8392
- HÁDIROKKANT** motorkerékpárról elvesztett irattáskát hétmillió lejjel a Luptei tértől a Marasesti uccáig. Magáláló magas jutalmat kap Piata Luptei 9 Glodan Pinteanál. 8392
- KANDALLO** és vaskályhák eladó. G'ina Birta ucca 9 szám. 8388
- HARMING** darab vaskályha és jókarban lévő gyermek sportkocsi eladó. Poetului 95 szám. Kakasváros. 8387
- ELADÓ** egy darab erős lemezből készült, belül zomancozott, 1000 literes zárt tartály. Kuba, Str. Robanesti 1. 8390
- FELKÉREM** azt a hölgyet, aki a pályaudvaron Haglauer Ferdinand borbélyról üzenetet átvett, közölje címét a kiadóhivatallal.
- HÖLGYEIM!** Gyermekruhák varrást elégán kivitelben és gyorsan újra vállalunk. „**Olga**”-szalon, P. Avram Iancu 9. 8317
- GYERMEKKOCSI** jó állapotban eladó. Ugyanott butorjavítást vállalok. Blanduziei 12. 8394
- MODERN** ebédő és hatágu csillár eladó. Aviator Sava ucca 2. 8395
- OPTIKUSGÉDET** azonnali belépésre keresek jó fizetéssel Nagyváradra. Cim a kiadóban. 8396

**MŰSOR ATTRAKCIÓK**  
 Különő táncosnők  
 szombaton és minden este a  
**Vadászkürt**  
 kávéházban  
**Thuri Pista** muzsikál

**SZÍNHÁZ**  
 Pénteken nincs előadás. Szombat délután fél 6 órakor: Tatárjárás. Előkészületben: Julia, Dr. Szabó Juci, A revizor.  
**A RUHÁZATI KISIPAROSMESTEREK SZINDIKÁTUSA**  
 felhívja a tagok figyelmét, hogy vasárnap délelőtt 9.30 órakor gyűlést tart. A tagok megjelenése kötelező. 3016  
**PRESA DEMOCRATA ARAD.**

**Tempo ITA!** **AMTE és ITA** **Tempo AMTE!**  
 szurkolók szombat és vasárnap délután  
 együtt szurkolnak kedvenc csapataink győzelméért!